

# Tortue léopard

## Leopard Tortoise

### RÉPARTITION / DISTRIBUTION

Afrique

Africa

De l'Éthiopie  
à l'Afrique du Sud

From Ethiopia  
to South Africa



### CONSERVATION

Cette grande tortue terrestre d'Afrique vit en milieu aride, jusqu'à 3000 m d'altitude. Elle tire son nom des taches présentes sur sa carapace rappelant celles de la fourrure... du léopard ! Ces dessins et ces couleurs sont surtout semblables à ceux des terrains rocaillieux et latéritiques qu'elle fréquente, lui permettant un parfait camouflage. Menacée par le prélèvement d'individus sauvages dans la nature, la tortue et ses pontes sont surveillées par divers programmes de conservation.

This large African terrestrial tortoise lives in arid areas up to 3000m. Its name comes from the marks on its shell reminding of a leopard's fur! In fact its patterns and colours bear more resemblance to the rocky lateritic grounds where it is found, allowing for perfect camouflage. Threatened by the removal of wild individuals in nature, this tortoise and its eggs are monitored by various conservation programmes.

### CLASSIFICATION

Classe : Reptiles  
Ordre : Testudinés  
Famille : Testudinidés

Class: Reptiles  
Order: Testudinidae  
Family: Testudinidae

*Stigmochelys pardalis*

### DESCRIPTION / VITAL STATISTICS

Longueur : 30 à 45 cm en moyenne  
Poids : 20 à 30 kg en moyenne

Length: 30-45 cm on average  
Weight: 20-30 kg on average

### REPRODUCTION

Incubation : 8 à 15 mois  
Ponte : jusqu'à 25 œufs

Incubation: 8 to 15 months  
Number of eggs: up to 25

### LONGÉVITÉ / LIFE EXPECTANCY

Plus de 50 ans

More than 50 years

### PARTICULARITÉS / CHARACTERISTICS

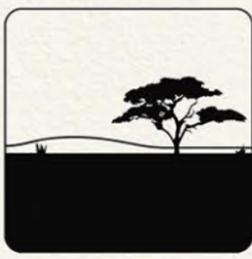
Selon les régions, certaines tortues dépassent largement la taille et le poids moyens : 80 cm et plus de 60 kg pour des spécimens d'Afrique du Sud !

In some regions, some tortoises are well over the average size and weight: 80 cm and over 60 kg for South African specimens! Even if its domed shell offers good protection from the sun, the leopard tortoise slides under the bushes to escape the heat waves. A common feature of all the tortoises, the hard horn beak and the claws enable them to cut and chew food. In Ethiopia, where their species is emblematic, tortoises love feeding on agave leaves.

Même si la carapace très bombée offre une bonne protection contre le soleil, la tortue léopard se glisse sous les buissons pour échapper aux trop grosses chaleurs. Communs à toutes les tortues, le bec corné rigide et les griffes permettent de couper et de mâcher la nourriture. En Éthiopie, où l'espèce est emblématique, elle affectionne particulièrement les feuilles d'agaves.

### HABITAT

Savane



Savannah

### ALIMENTATION /

### DIET

Herbes, feuilles,  
et fruits



Grasses, leaves  
and fruits